

**DETERMINA DEL DIRETTORE GENERALE
ASUR
N. DEL**

Oggetto: Approv. atti della procedura comparativa e conf.di incarichi di co.co.co. per Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

**IL DIRETTORE GENERALE
ASUR**

- . . . -

VISTO il documento istruttorio, riportato in calce alla presente determina, dal quale si rileva la necessità di provvedere a quanto in oggetto specificato;

RITENUTO, per i motivi riportati nel predetto documento istruttorio e che vengono condivisi, di adottare il presente atto;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Sanitario e del Direttore Amministrativo, ciascuno per quanto di rispettiva competenza;

- D E T E R M I N A -

1. di approvare, nei termini indicati nel documento istruttorio formante parte integrante e sostanziale del presente atto, le risultanze e gli atti della procedura comparativa per il conferimento, ex art.7 comma 6 del D.Lgs. n.165/2001 e s.m.i., di n. 13 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, di cui n. 1 da affidare a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto, n.2 incarichi a n. 2 Mediatori interculturali per coordinamento mediazione nell'ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche e n. 10 incarichi a n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità nell'ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche per garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto" (DGRM n. 145 del 17/02/2014), di cui all'Avviso approvato con determina DG/ASUR n. 110/2015;
2. di dare mandato all'Area Politiche del Personale di comunicare, al fine dell'accettazione degli incarichi, ai vincitori della procedura di cui al precedente punto n. 1, come desumibili dall'istruttoria, i risultati della procedura stessa e di dare avviso dell'esito della medesima nel sito istituzionale aziendale;

3. di conferire, ex art.7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., n. 3 incarichi di co.co.co. nei termini contenuti nei prospetti a seguire, distinti in relazione alla tipologia di incarico, previa accettazione dei candidati e con effetto dalla data da indicare nei singoli contratti di collaborazione fino al 30/04/2015, al fine di garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto":

INCARICO DI CO.CO.CO. A N. 1 LAUREATO RESPONSABILE DEL COORDINAMENTO OPERATIVO DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI Sorveglianza E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	GIACCONI	GIORGIANA	31/10/1957

INCARICHI DI CO.CO.CO. A N. 2 MEDIATORI INTECULTURALI PER COORDINAMENTO MEDIAZIONE NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI Sorveglianza E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1 ex aequo	ZANA	DHROSO	26/01/1953
1 ex aequo	KASMI	NAZMIE	17/11/1958

4. di conferire, per le motivazioni indicate in istruttoria, n. 7 incarichi di co.co.co., x art.7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., per la figura di esperti in mediazione interculturale in sanità, così come dettagliati nei prospetti a seguire distinti in relazione alla lingua e cultura di origine dei paesi/aree geografiche di appartenenza, previa accettazione dei candidati e con effetto dalla data da indicare nei singoli contratti di collaborazione fino al 30/04/2015, al fine di garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto":

INCARICHI DI CO.CO.CO. A N. 10 ESPERTI IN MEDIAZIONE INTECULTURALE IN SANITA' NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI Sorveglianza E DI CONTRASTO"

AREA MAGREB – LINGUA ARABA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	OUDKI	FATIMA	06/08/67
2	AMARA	CHAHRAZED	12/09/67

PAESE ROMANIA – LINGUA RUMENA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	PADUREANU	NATALIA	14/06/49

PAESE BANGLADESH – LINGUA BENGALESE

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SEEMA JAKIA	NASREEN	01/01/75

AREA SUDAMERICA – LINGUA SPAGNOLO SUDAMERICANO

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SIFUENTES AGUILAR	MARIA DEL CARMEN	16/07/1968

PAESE UCRAINA – LINGUA UCRAINA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	TYMCHENKO	ELENA	01/03/68

AREA GEOGRAFICA SUBCONTINENTE INDIANO E ISOLE – LINGUA URDU

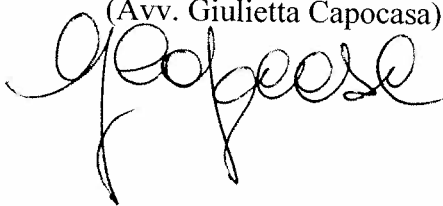
N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	CHUMROO NAAZBI	SOORMAHBI	15/09/60

5. di dare mandato all'Area Politiche del Personale di predisporre i relativi contratti di collaborazione coordinata e continuativa di cui ai precedenti punti n. 3 e n. 4, previa accettazione degli incarichi da parte degli interessati;
6. di dare atto che il costo lordo complessivo da sostenere per la stipula dei n.10 incarichi è di € 20.800,00, oltre agli eventuali rimborsi spese entro l'importo massimo totale di € 1.400,00 e che la relativa spesa è già stata prevista ed autorizzata, entro l'ammontare totale del finanziamento pari a euro 26.400,00, con determina del Direttore Generale n. 113 del 20/02/2015 di recepimento della Convenzione con l'A.R.S. Marche per l'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto";
7. di trasmettere il presente atto all'Area Vasta Territoriale n. 2 - Sede di Ancona che dovrà provvedere al pagamento dei compensi ai collaboratori nominati con la presente determina ed all'esecuzione dei conseguenti adempimenti di natura amministrativa;

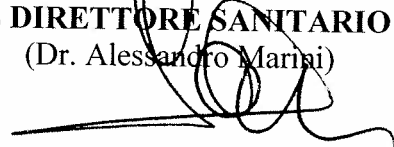
8. di trasmettere il presente atto al Responsabile Scientifico del Progetto e all'Area Integrazione Socio-Sanitaria ASUR;
9. di notificare l'adozione della presente determina all'Agenzia Regionale Sanitaria della Regione Marche;
10. di dare atto che la presente determina non è soggetta a controllo regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio Informatico Aziendale, ai sensi dell'art. 28 della L.R. 26/96, come sostituito dall'art. 1 della L.R. 36/2013;
11. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale a norma dell'art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i..

Ancona, sede legale ASUR.

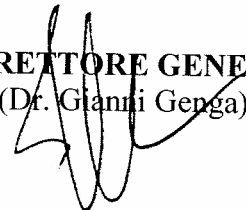
IL DIRETTORE AMMINISTRATIVO
(Avv. Giulietta Capocasa)



IL DIRETTORE SANITARIO
(Dr. Alessandro Marini)



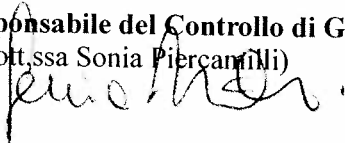
IL DIRETTORE GENERALE
(Dr. Gianni Genga)



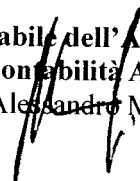
AREA BILANCIO E AREA CONTROLLO DI GESTIONE:

Si attesta che la spesa presunta complessiva, pari a euro 20.800,00 oltre agli eventuali rimborsi spese entro l'importo massimo totale di € 1.400,00, è già stata prevista ed autorizzata, entro l'ammontare totale del finanziamento pari a euro 26.400,00, con determina del Direttore Generale n. 113 del 20/02/2015 di recepimento della Convenzione con l'A.R.S. Marche per l'attuazione del Progetto CCM2012 "Individuazione delle diseguglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

Il Responsabile del Controllo di Gestione
(Dott.ssa Sonia Piercamilli)



**Il Responsabile dell'Area Bilancio
e Contabilità ASUR**
(Dott. Alessandro Maccioni)



La presente determina consta di n. 16 pagine di cui n. 0 pagine di allegati in formato cartaceo che formano parte integrante della stessa.

- DOCUMENTO ISTRUTTORIO -

(AREA POLITICHE DEL PERSONALE)

Normativa ed atti di riferimento

- Determina DGASUR n. 110 del 19/02/2015 recante ad oggetto “Approvazione Avviso per il conf. di incarichi di co.co.co. per l’attuazione del Progetto Regionale CCM2012 “Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto”;
- Determina DGASUR n. 113 del 20/02/2015 recante ad oggetto “Recepimento Convenzione ASUR Marche e ARS – Regione Marche per la realizzazione del Progetto Regionale CCM2012 ‘Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto’”;
- Art. 7 comma 6 D. Lgs. 165/2001 e s.m.i.;
- Circolare n. 2 dell’11/03/2008 della Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento della Funzione Pubblica.

Motivazione

Si redige il presente documento istruttorio su conforme disposizione della Direzione Amministrativa.

Con Avviso pubblicato nel sito istituzionale aziendale ed approvato con determina del Direttore Generale dell’ASUR n. 110 del 19/03/2015 è stata indetta, nelle more della sottoscrizione della Convenzione con l’Agenzia Regionale Sanitaria della Regione Marche, una procedura comparativa, ex art.7 comma 6 del D.Lgs. n.165/2001 e s.m.i., per il conferimento di n. 13 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, di cui un incarico da affidare a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto, due incarichi a n. 2 Mediatori interculturali per coordinamento mediazione nell’ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche e dieci incarichi a n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità nell’ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche, finalizzati a garantire la realizzazione delle attività connesse all’attuazione del Progetto Regionale CCM2012 “Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto” di cui alla DGRM n. 145 del 17/02/2014, di interesse della Direzione Sanitaria e dell’Area Integrazione Socio Sanitaria ASUR.

Il relativo bando è stato pubblicato nel sito istituzionale Aziendale e all’Albo Pretorio ASUR dal 19/02/2015 al 06/03/2015 con scadenza per la presentazione delle domande in data 06/03/2015.

Con successivo atto DGASUR n. 113 del 20/02/2015 la Direzione Aziendale ha recepito la Convenzione tra l’ASUR Marche e l’A.R.S. Regione Marche per la realizzazione del succitato Progetto Regionale CCM 2012, procedendo conseguentemente con nota prot. n.7519 del 12/03/15 all’invio della predetta Convenzione, debitamente sottoscritta, all’ARS Marche, ai fini della stipula.

Con nota acquisita agli atti con prot. ASUR n. 8239 del 19/03/2015 l’ARS Marche ha provveduto a trasmettere alla Direzione Asur la menzionata Convenzione munita della sottoscrizione con firma digitale.

Si precisa che ai sensi dell'art.5 della succitata Convenzione, la Dott.ssa Patrizia Carletti è stata individuata dall'ARS quale Responsabile Scientifico del Progetto e nel contempo l'ASUR ha individuato la Direzione Sanitaria e l'Area Integrazione Socio-Sanitaria quali referenti aziendali del medesimo Progetto.

Nell'Avviso approvato con atto DGASUR n.110/2015 è stata nominata un'unica Commissione preposta alle procedure di scelta delle candidature da sottoporre alla Direzione Generale ASUR per il conferimento dei suddetti incarichi di co.co.co., che risulta composta come di seguito indicato:

- Dott.ssa Patrizia Carletti – Responsabile Osservatorio Diseguaglianze dell'ARS Marche;
- Dott.ssa Maria Rita Paolini – Dirigente Medico S.C. dell'Area Vasta n.3;
- Dott.ssa Antonella Camaioni – Collaboratore Prof.le Esperto Assistente Sociale dell'Area Vasta n. 5;

La Commissione Giudicatrice, nella composizione sopra declinata, si è insediata ed ha concluso i lavori nella medesima adunanza del 17/03/2015 e dal verbale depositato presso l'Area Politiche del Personale, risulta quanto di seguito specificato.

La Commissione si è avvalsa della collaborazione della Dott.ssa Laura Vincitorio, Assistente Amministrativo dell'Area Politiche del Personale ASUR, per le attività di segreteria e di verbalizzazione.

Preliminarmente la Commissione ha deciso, all'unanimità, di nominare Presidente della medesima la Dott.ssa Patrizia Carletti e rilevando, dall'esame della documentazione esistente agli atti, che in esito alle verifiche avviate dall'Area Politiche del Personale circa l'esistenza di dipendenti del SSR in possesso della professionalità richiesta ad assolvere i compiti richiesti dal bando, e' pervenuta nei termini la comunicazione di disponibilità della dipendente Dott.ssa Anna Rita Toto' in riferimento all'incarico da conferire a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto, ha proceduto a restituire tale comunicazione all'Ufficio Competente per le valutazioni conseguenti.

Tenuto conto di quanto sopra, relativamente all'incarico da affidare a **n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto** di cui trattasi, la Commissione, sulla base dell'esame delle n. 2 istanze pervenute e della documentazione prodotta, ha deciso:

- di non ammettere alla procedura comparativa la domanda relativa al nominativo di seguito indicato sulla base della seguente motivazione:

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	MOTIVAZIONE DELL'ESCLUSIONE
1	POMPILI	MARCO	21/06/1978	ASSENZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEI SEGUENTI REQUISITI: - ESPERIENZA DOCUMENTATA, ALMENO TRIENNALE, DI DIREZIONE E COORDINAMENTO DI PROGETTI A LIVELLO NAZIONALE ED INTERNAZIONALE SU TEMATICHE DI GENERE E/O A FAVORE DI PROFUGHI E RIFUGIATI; - ESPERIENZA DOCUMENTATA, ALMENO TRIENNALE, IN MATERIA DI GESTIONE AMM.VA E FINANZIARIA DI PROGETTI FINANZIATI DA FONDI PUBBLICI.

- di considerare ammissibile in quanto in possesso dei requisiti e delle prescrizioni previste dal bando e di dichiarare idoneo al conferimento dell'incarico de quo, sulla base della

valutazione dell'esperienza professionale, delle competenze ed attitudini ritenute significative per i compiti da assolvere, il nominativo del seguente candidato

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	GIACCONI	GIORGIANA	31/10/1957

A questo punto la Commissione, sulla base dell'esame delle n. 4 istanze pervenute e della documentazione prodotta relativamente ai n. 2 incarichi di co.co.co. da conferire a **n. 2 Mediatori Interculturali per coordinamento mediazione**, ha deciso:

- di non ammettere alla presente procedura comparativa i seguenti nominativi per le motivazioni a fianco di ciascuno indicate:

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	MOTIVAZIONE DELL'ESCLUSIONE
1	AMARA	CHAHRAZED	12/09/1967	ASSENZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEL REQUISITO DELLA QUALIFICA REGIONALE DI "MEDIATORE INTERCULTURALE" (CODICE TE.10.22) AI SENSI DELLA DGRM N. 242/2010, IN VIA ASSORBENTE RISPETTO AD OGNI ULTERIORE VALUTAZIONE.
2	BERHOUT	MALIKA	15/02/1964	ASSENZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEI SEGUENTI REQUISIT: - ESPERIENZA PREGRESSA E DOCUMENTATA DI ALMENO 5 ANNI IN QUALITA' DI MEDIATRICE INTERCULTURALE IN SANITA'; - ESPERIENZA PREGRESSA E DOCUMENTATA DI ALMENO 5 ANNI DI COORDINAMENTO/ORGANIZZAZIONE DI GRUPPI/SERVIZI DI MEDIAZIONE INTERCULTURALE IN SANITA' E/O ATTIVITA' DI ORIENTAMENTO PER LA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESSO SERVIZI DEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE.

- di ammettere alla procedura in quanto in possesso dei requisiti e delle prescrizioni previste dal bando i nominativi dei seguenti candidati:

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	ZANA	DHROSO	26/01/1953
2	KASMI	NAZMIE	17/11/1958

- di dichiarare idonee ex aequo al conferimento degli incarichi *de quibus* le candidate ammesse Zana Dhroso e Kasmi Nazmi, sulla base della valutazione comparata dei *curricula*.

Relativamente agli incarichi di collaborazione da conferire a **n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità** nell'ambito dei servizi di orientamento socio-sanitario a favore della popolazione immigrata presente

nel territorio della Regione Marche, la Commissione, sulla base dell'esame delle n. 18 istanze pervenute e delle documentazioni allegate, ha deciso:

- di non ammettere alla presente procedura comparativa i seguenti nominativi per le motivazioni a fianco di ciascuno indicate:

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA	MOTIVAZIONE DELL'ESCLUSIONE
1	ATTACH	KHDOUJ	02/02/1967	DOMANDA PERVENUTA OLTRE IL TERMINE PRESCRITTO DAL BANDO.
2	ANTONAZZI	LORENZA	29/01/1959	DOMANDA PERVENUTA OLTRE IL TERMINE PRESCRITTO DAL BANDO.
3	TURCANU	RODICA	24/06/1974	DOMANDA PERVENUTA OLTRE IL TERMINE PRESCRITTO DAL BANDO.
4	TSISAR	SOFIYA	23/05/1969	DOMANDA PERVENUTA OLTRE IL TERMINE PRESCRITTO DAL BANDO.
5	NACEUR VV. TARHUNI	HOUDA	20/07/1967	MANCATA SOTTOSCRIZIONE DELLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALL'AVVISO.
6	ESPINAL EGOAVIL	SILVIA KARINA	14/08/1974	MANCANZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEI SEGUENTI REQUISITI: - ESPERIENZA PREGRESSA E DOCUMENTATA DI ALMENO 1 ANNO NELLA MEDIAZIONE INTERCULTURALE IN AMBITO SOCIO-SANITARIO. -FREQUENZA DOCUMENTATA DI CORSI DI FORMAZIONE NELL'AMBITO DELLA MEDIAZIONE INTERCULTURALE.
7	GUARDIA	TERESA DEL CARMEN	21/01/1960	MANCANZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEI SEGUENTI REQUISITI: - ESPERIENZA PREGRESSA E DOCUMENTATA DI ALMENO 1 ANNO NELLA MEDIAZIONE INTERCULTURALE IN AMBITO SOCIO-SANITARIO. -FREQUENZA DOCUMENTATA DI CORSI DI FORMAZIONE NELL'AMBITO DELLA MEDIAZIONE INTERCULTURALE.
8	KALAIBE	JENNIFER GOZIE	31/12/1973	MANCATA SOTTOSCRIZIONE DELLA DOMANDA DI PARTECIPAZIONE.

9	BERHOUT	MALIKA	15/02/1964	MANCANZA DI DOCUMENTAZIONE COMPROVANTE IL POSSESSO DEL REQUISITO DELL'ESPERIENZA PREGRESSA E DOCUMENTATA DI ALMENO 1 ANNO NELLA MEDIAZIONE INTERCULTURALE IN AMBITO SOCIO-SANITARIO.
---	---------	--------	------------	--

- di considerare ammissibili in quanto in possesso dei requisiti e delle prescrizioni previste dal bando i nominativi dei seguenti candidati in relazione alla lingua e cultura di origine/aree geografiche:

AREA MAGREB – LINGUA ARABA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	AMARA	CHAHRAZED	12/09/67
2	AMARA	SALIHA	29/12/54
3	LOUDKI	FATIMA	06/08/67

PAESE ROMANIA – LINGUA RUMENA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	PADUREANU	NATALIA	14/06/49

PAESE BANGLADESH – LINGUA BENGALESE

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SEEMA JAKIA	NASREEN	01/01/75

AREA SUDAMERICA – LINGUA SPAGNOLO SUDAMERICANO

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SIFUENTES AGUILAR	MARIA DEL CARMEN	16/07/1968

PAESE UCRAINA – LINGUA UCRAINA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	TYMCHENKO	ELENA	01/03/68

AREA GEOGRAFICA SUBCONTINENTE INDIANO E ISOLE – LINGUA URDU

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	CHUMROO NAAZBI	SOORMAHBI	15/09/60
2	ZARINE	KHAN	11/08/80

Conseguentemente la Commissione ha preso atto che in relazione alla figura di lingua e cultura di origine del Paese Cina (lingua mandarino) non e' pervenuta alcuna domanda di partecipazione e che in relazione alle figure delle Aree geografiche Africa Occidentale (lingua pidgin english) e Area Corno d'Africa (lingua tigrino o amarico o somalo), le domande pervenute non sono risultate ammissibili.

In riferimento alle figure in possesso del requisito della lingua e cultura di origine dell'Area Magreb/lingua araba e dell'Area Subcontinente Indiano e Isole/lingua urdu, il Presidente ed i Componenti hanno poi proceduto, previa definizione dei criteri di valutazione contenuti nel verbale agli atti della scrivente Area, all'attribuzione dei relativi punteggi ed alla conseguente formulazione delle seguenti graduatorie dei candidati idonei:

GRADUATORIA AREA MAGREB – LINGUA ARABA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	OUDKI	FATIMA	06/08/67
2	AMARA	CHAHRAZED	12/09/67
3	AMARA	SALIHA	29/12/54

GRADUATORIA AREA GEOGRAFICA SUBCONTINENTE INDIANO E ISOLE – LINGUA URDU

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	CHUMROO NAAZBI	SOORMAHBI	15/09/60
2	ZARINE	KHAN	11/08/80

In relazione alle figure richieste in riferimento alle lingue e culture di origine dei Paesi/Aree Geografiche Romania/lingua rumena, Bangladesh/lingua bengalese, Sud America/lingua spagnolo sudamericano, Ucraina/lingua ucraina, il Presidente ed i Componenti hanno dichiarato idonee al conferimento degli incarichi *de quibus* le seguenti candidate sulla base della valutazione dell'esperienza professionale, delle competenze ed attitudini ritenute significative per i compiti da assolvere:

PAESE ROMANIA – LINGUA RUMENA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	PADUREANU	NATALIA	14/06/49

PAESE BANGLADESH – LINGUA BENGALESE

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SEEMA JAKIA	NASREEN	01/01/75

AREA SUDAMERICA – LINGUA SPAGNOLO SUDAMERICANO

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
----	---------	------	-----------------

1	SIFUENTES AGUILAR	MARIA DEL CARMEN	16/07/1968
---	----------------------	------------------	------------

PAESE UCRAINA- LINGUA UCRAINA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	TYMCHENKO	ELENA	01/03/68

Si precisa che relativamente alla pervenuta comunicazione di disponibilità della Dott.ssa Anna Rita Toto', dipendente dell'Area Vasta Asur n.3, in comando presso l'Area Vasta n. 4, in riferimento all'incarico da conferire a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto Regionale CCM 2012, con nota prot. n. 8288 del 19/03/2015 la scrivente Struttura ha provveduto a trasmettere l'istanza ai Referenti Aziendali del Progetto con richiesta di valutazione del *curriculum* e del conseguente parere in merito all'accoglimento della disponibilità della Dott.ssa Anna Rita Toto'. Con successiva nota prot. n. 8715 del 24/03/2015, il Responsabile dei Servizi di Integrazione Socio Sanitaria, a riscontro della predetta richiesta, ha comunicato alla scrivente Area *che dall'esame della documentazione prodotta dalla dipendente non si evince il possesso del requisito, prescritto dal bando, relativo all'esperienza documentata (almeno triennale) di direzione e coordinamento di progetti a livello nazionale e internazionale su tematiche di genere e/o a favore di profughi e rifugiati.*

In relazione a quanto esposto e tenuto conto che, sulla base delle risultanze contenute nel verbale della Commissione Giudicatrice del 17/03/2015, in riferimento ai n. 10 incarichi di esperti in mediazione interculturale in sanità, per la figura di lingua e cultura di origine del Paese Cina (lingua mandarino) non e' pervenuta alcuna domanda di partecipazione, mentre per le figure di lingua e cultura di origine dell'Area Geografica Africa Occidentale (lingua pidgin english) e dell'Area Corno d'Africa (lingua tigrino o amarico o somalo), le domande pervenute non sono risultate ammissibili e pertanto non si può procedere all'affidamento dei relativi incarichi, si propone di approvare le risultanze e gli atti della procedura comparativa *de quo* e conseguentemente di procedere al conferimento di complessivi n. 10 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, previa accettazione dei candidati, nei termini contenuti nei prospetti a seguire distinti in relazione alla tipologia di incarico:

INCARICO DI CO.CO.CO. DA CONFERIRE A N. 1 LAUREATO RESPONSABILE DEL COORDINAMENTO OPERATIVO DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	GIACCONI	GIORGIANA	31/10/1957

INCARICHI DI CO.CO.CO. DA CONFERIRE A N. 2 MEDIATORI INTECULTURALI PER COORDINAMENTO MEDIAZIONE NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1 ex aequo	ZANA	DHROSO	26/01/1953
1 ex aequo	KASMI	NAZMIE	17/11/1958

INCARICHI DI CO.CO.CO. DA CONFERIRE A N. 10 ESPERTI IN MEDIAZIONE INTECULTURALE IN SANITA' NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO".

DUE FIGURE AREA MAGREB – LINGUA ARABA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	LOUDKI	FATIMA	06/08/67
2	AMARA	CHAHRAZED	12/09/67

UNA FIGURA PAESE ROMANIA – LINGUA RUMENA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	PADUREANU	NATALIA	14/06/49

UNA FIGURA PAESE BANGLADESH – LINGUA BENGALESE

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SEEMA JAKIA	NASREEN	01/01/75

UNA FIGURA AREA SUDAMERICA – LINGUA SPAGNOLO SUDAMERICANO

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SIFUENTES AGUILAR	MARIA DEL CARMEN	16/07/1968

UNA FIGURA PAESE UCRAINA – LINGUA UCRAINA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	TYMCHENKO	ELENA	01/03/68

UNA FIGURA AREA GEOGRAFICA SUBCONTINENTE INDIANO E ISOLE – LINGUA URDU

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	CHUMROO NAAZBI	SOORMAHBI	15/09/60

La decorrenza giuridica ed economica dei sopra citati incarichi avrà effetto dalla data indicata nei singoli contratti di collaborazione fino al 30/04/2015.

Il costo lordo complessivo connesso alla stipula dei n.10 incarichi è di € 20.800,00, oltre agli eventuali rimborsi spese entro l'importo massimo totale di € 1.400,00, e la relativa spesa è già stata prevista ed autorizzata, entro l'ammontare totale del finanziamento pari a euro 26.400,00, con determina del Direttore Generale n. 113 del 20/02/2015 di recepimento della Convenzione con l'A.R.S. Marche per l'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto".

Si precisa che il costo connesso al conferimento dell'incarico relativo a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto per un impegno orario di almeno 130 ore complessive nel corso dell'incarico è pari a € 5.000,00; il costo conseguente al conferimento degli incarichi relativi a n. 2 Mediatori interculturali per coordinamento mediazione, per un impegno orario di almeno 100 ore complessive nel corso di ciascuno incarico, è pari a € 6.000,00 (euro 3.000,00 pro capite) mentre il costo connesso al conferimento di n. 7 incarichi di esperti in mediazione interculturale in sanità, per un impegno orario di almeno 50 ore complessive nel corso di ciascun incarico, è pari a € 9.800,00 (euro 1.400,00 pro capite).

L'espletamento degli incarichi di cui trattasi avverrà presso le strutture consultoriali dell'Asur e presso la sede resa disponibile dall'A.R.S. Marche per la realizzazione del Progetto *de quo*, sotto il coordinamento tecnico-funzionale della Direzione Sanitaria e dell'Area Integrazione Socio-Sanitaria dell'ASUR, di concerto con il Responsabile Scientifico del Progetto.

Gli incarichi *de quibus* sono compatibili con l'art. 27, comma 1, della Legge Regionale Marche n. 33 del 04/12/2014.

Per le motivazioni sopra addotte, si propone al Direttore Generale:

1. di approvare, nei termini indicati nel documento istruttorio formante parte integrante e sostanziale del presente atto, le risultanze e gli atti della procedura comparativa per il conferimento, ex art.7 comma 6 del D.Lgs. n.165/2001 e s.m.i., di n. 13 incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, di cui n. 1 da affidare a n. 1 Laureato Responsabile del coordinamento operativo del Progetto, n.2 incarichi a n. 2 Mediatori interculturali per coordinamento mediazione nell'ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche e n. 10 incarichi a n. 10 esperti in mediazione interculturale in sanità nell'ambito dei servizi di orientamento socio sanitario a favore della popolazione immigrata presente nel territorio della Regione Marche per garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle disuguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto" (DGRM n. 145 del 17/02/2014), di cui all'Avviso approvato con determina DG/ASUR n. 110/2015;

- di dare mandato all'Area Politiche del Personale di comunicare, al fine dell'accettazione degli incarichi, ai vincitori della procedura di cui al precedente punto n. 1, come desumibili dall'istruttoria, i risultati della procedura stessa e di dare avviso dell'esito della medesima nel sito istituzionale aziendale;
- di conferire, ex art.7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., n. 3 incarichi di co.co.co. nei termini contenuti nei prospetti a seguire, distinti in relazione alla tipologia di incarico, previa accettazione dei candidati e con effetto dalla data da indicare nei singoli contratti di collaborazione fino al 30/04/2015, al fine di garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto":

INCARICO DI CO.CO.CO. A N. 1 LAUREATO RESPONSABILE DEL COORDINAMENTO OPERATIVO DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	GIACCONI	GIORGIANA	31/10/1957

INCARICHI DI CO.CO.CO. A N. 2 MEDIATORI INTECULTURALI PER COORDINAMENTO MEDIAZIONE NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO"

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1 ex aequo	ZANA	DHROSO	26/01/1953
1 ex aequo	KASMI	NAZMIE	17/11/1958

- di conferire, per le motivazioni indicate in istruttoria, n. 7 incarichi di co.co.co., x art.7 comma 6 del D.Lgs. 165/2001 e s.m.i., per la figura di esperti in mediazione interculturale in sanità, così come dettagliati nei prospetti a seguire distinti in relazione alla lingua e cultura di origine dei paesi/aree geografiche di appartenenza, previa accettazione dei candidati e con effetto dalla data da indicare nei singoli contratti di collaborazione fino al 30/04/2015, al fine di garantire la realizzazione delle attività connesse all'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto":

INCARICHI DI CO.CO.CO. A N. 10 ESPERTI IN MEDIAZIONE INTECULTURALE IN SANITA' NELL'AMBITO DEI SERVIZI DI ORIENTAMENTO SOCIO-SANITARIO A FAVORE DELLA POPOLAZIONE IMMIGRATA PRESENTE NEL TERRITORIO DELLA REGIONE MARCHE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO REGIONALE CCM2012 "INDIVIDUAZIONE DELLE DISEGUAGLIANZE IN SALUTE E CREAZIONE DI CONSEGUENTI MODELLI DI AZIONI DI SORVEGLIANZA E DI CONTRASTO"

AREA MAGREB – LINGUA ARABA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	LOUDKI	FATIMA	06/08/67

2	AMARA	CHAHRAZED	12/09/67
---	-------	-----------	----------

PAESE ROMANIA – LINGUA RUMENA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	PADUREANU	NATALIA	14/06/49

PAESE BANGLADESH – LINGUA BENGALESE

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SEEMA JAKIA	NASREEN	01/01/75

AREA SUDAMERICA – LINGUA SPAGNOLO SUDAMERICANO

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	SIFUENTES AGUILAR	MARIA DEL CARMEN	16/07/1968

PAESE UCRAINA– LINGUA UCRAINA

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	TYMCHENKO	ELENA	01/03/68

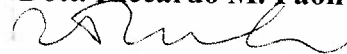
AREA GEOGRAFICA SUBCONTINENTE INDIANO E ISOLE – LINGUA URDU

N.	COGNOME	NOME	DATA DI NASCITA
1	CHUMROO NAAZBI	SOORMAHBI	15/09/60

- di dare mandato all'Area Politiche del Personale di predisporre i relativi contratti di collaborazione coordinata e continuativa di cui ai precedenti punti n. 3 e n. 4, previa accettazione degli incarichi da parte degli interessati;
- di dare atto che il costo lordo complessivo da sostenere per la stipula dei n.10 incarichi è di € 20.800,00, oltre agli eventuali rimborsi spese entro l'importo massimo totale di € 1.400,00 e che la relativa spesa è già stata prevista ed autorizzata, entro l'ammontare totale del finanziamento pari a euro 26.400,00, con determina del Direttore Generale n. 113 del 20/02/2015 di recepimento della Convenzione con l'A.R.S. Marche per l'attuazione del Progetto Regionale CCM2012 "Individuazione delle diseguaglianze in salute e creazione di conseguenti modelli di azioni di sorveglianza e di contrasto";

7. di trasmettere il presente atto all'Area Vasta Territoriale n. 2 - Sede di Ancona che dovrà provvedere al pagamento dei compensi ai collaboratori nominati con la presente determina ed all'esecuzione dei conseguenti adempimenti di natura amministrativa;
8. di trasmettere il presente atto al Responsabile Scientifico del Progetto e all'Area Integrazione Socio-Sanitaria ASUR;
9. di notificare l'adozione della presente determina all'Agenzia Regionale Sanitaria della Regione Marche;
10. di dare atto che la presente determina non è soggetta a controllo regionale ed è efficace dal giorno della pubblicazione all'Albo Pretorio Informatico Aziendale, ai sensi dell'art. 28 della L.R. 26/96, come sostituito dall'art. 1 della L.R. 36/2013;
11. di trasmettere copia del presente atto al Collegio Sindacale a norma dell'art. 17 della L.R. 26/96 e s.m.i..

Il Responsabile del Procedimento
Dott. Riccardo M. Paoli



- ALLEGATI -

Non sono presenti allegati.